Part. LE03092AA

# DVR 4 INGRESSI
# 4 CHANNELS DVR

MANUALE DI ISTRUZIONI
USER MANUAL

391504

bticino

IT

## SPECIFICHE

| | | |
|---|---|---|
| Vidéo | Formato | PAL |
| | Compressione | MJPEG |
| | Ingresso | 4 CH, BNC |
| | Uscita | 1 CH BNC |
| Display | Risoluzione | 720x576 (PAL) |
| | Proporzione inquadratura | Max. 100 IPS |
| | Suddivisione | Single, Quad |
| Registrazione | Risoluzione | 640x272 (PAL) |
| | Proporzione inquadratura | Max. 50 IPS |
| | Qualità | Elevata/Normale/Bassa |
| | Modalità | Manual / Schedule / Motion Detection |
| HDD | Archiviazione semplice | 1x3.5" SATA HDD 320 Gb |
| Allarme | Modalità Attivata | Motion Detection, Video Loss |
| | Azione | Recording, Sound Alert |
| Audio | Ingresso | 1 canale, RCA 0,5-1 Vpp @ 20 kohm |
| | Uscita | 1 canale, RCA |
| Dispositivo di backup | | USB |
| Post-allarme | | 1 ~ 60sec |
| Metodo di ricerca | | per data, orario, evento |
| Alimentazione | | AC100~240V 50/60 Hz, DC12V / 2.5A |
| Peso | | 2,9 kg |
| Dimensioni (LxAxP) | | 195X45X226mm |
| Ambiente operativo | | 30 ~ 80% RH, 5°C ~ 40°C |
| Telecomando | | Trasmissione IR |

**Attenzione**

- L'installazione e la taratura devono essere eseguite da personale qualificato.
- Non aprire esiste il rischio di scosse elettriche.

Utilizzare solo in condizioni di temperatura da (+5) a (+40) °C.
Non utilizzare con tensioni differenti da quelle specificate.
L'utilizzo di questo prodotto deve essere fatto nel rispetto delle norme vigenti, sia in materia di privacy (d.lgs.n.196/2003) sia di tutela dei lavoratori (l.300/1970 Statuto dei lavoratori).

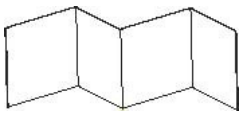
Istruzioni di sicurezza

IT CH

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio.
Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto.
Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Bticino devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Bticino. Qualsivoglia apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie.
Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Bticino.

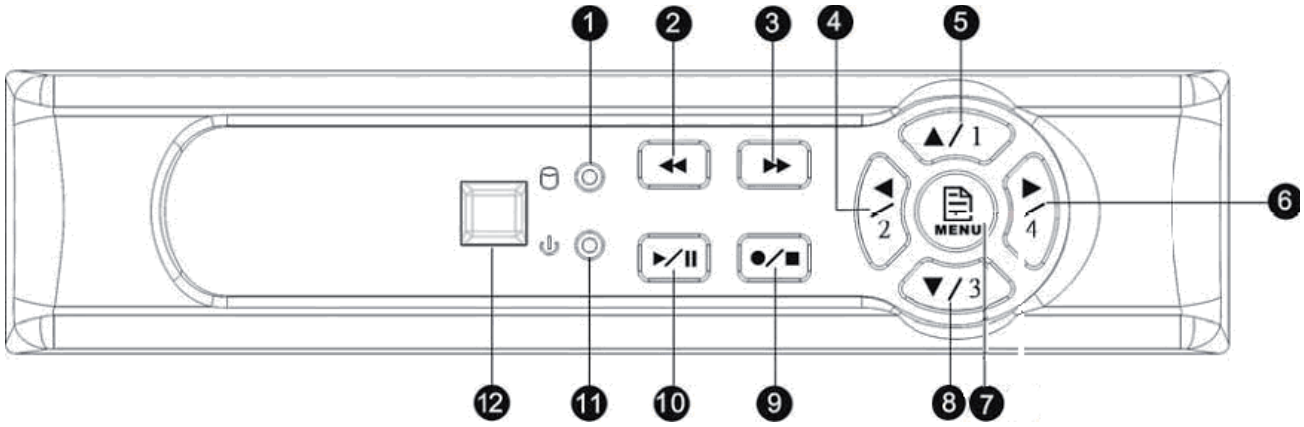
## DISTINTA DI SPEDIZIONE

Assicurarsi che tutti i prodotti di seguito indicati siano presenti nella confezione. Se qualcosa manca, contattate il vostro rivenditore non appena possibile.

| Descrizione del prodotto | Illustrazione del Prodotto | QTÀ |
|---|---|---|
| DVR | | 1 |
| DC 12V/ 2.5A Adattatore di alimentazione<br>ingresso: AC 100~240V<br>Uscita: DC 12V/ 2.5A | | 1 |
| Cavo di alimentazione | | 1 |
| CD-ROM | | 1 |
| Manuale d'installazione rapida |  | 1 |
| Telecomando | | 1 |

## NOME e FUNZIONE di CIASCUN COMPONENTE

### Pannello anteriore




(1) : LED indicatore di registrazione

(2) : Pulsante indietro

(3) : Pulsante avanti veloce/Invio selezione

(4) : Pulsante direzione sinistra/display schermo canale 2

(5) : Pulsante direzione alto/display schermo canale 1

(6) : Pulsante direzione destra/display schermo canale 4

(7) : Invio/Uscita Menu

(8) : Pulsante direzione basso/display schermo canale 3

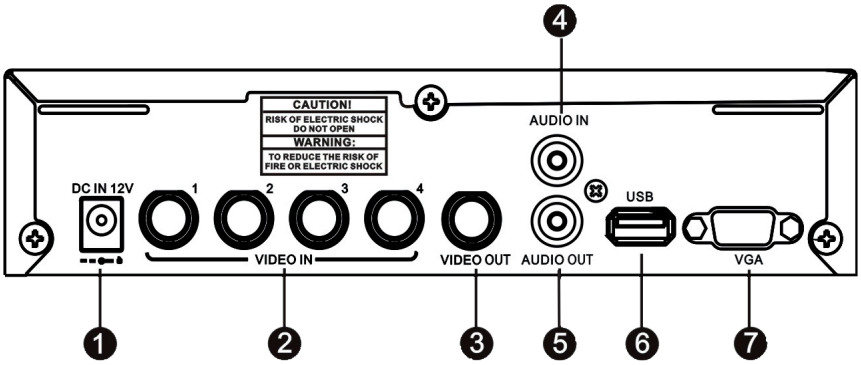
(9) : Pulsante Registra/Stop

(10) : Pulsante Play/Pausa

(11) : LED indicatore di accensione

(12) : IR Sensor

## PANNELLO POSTERIORE

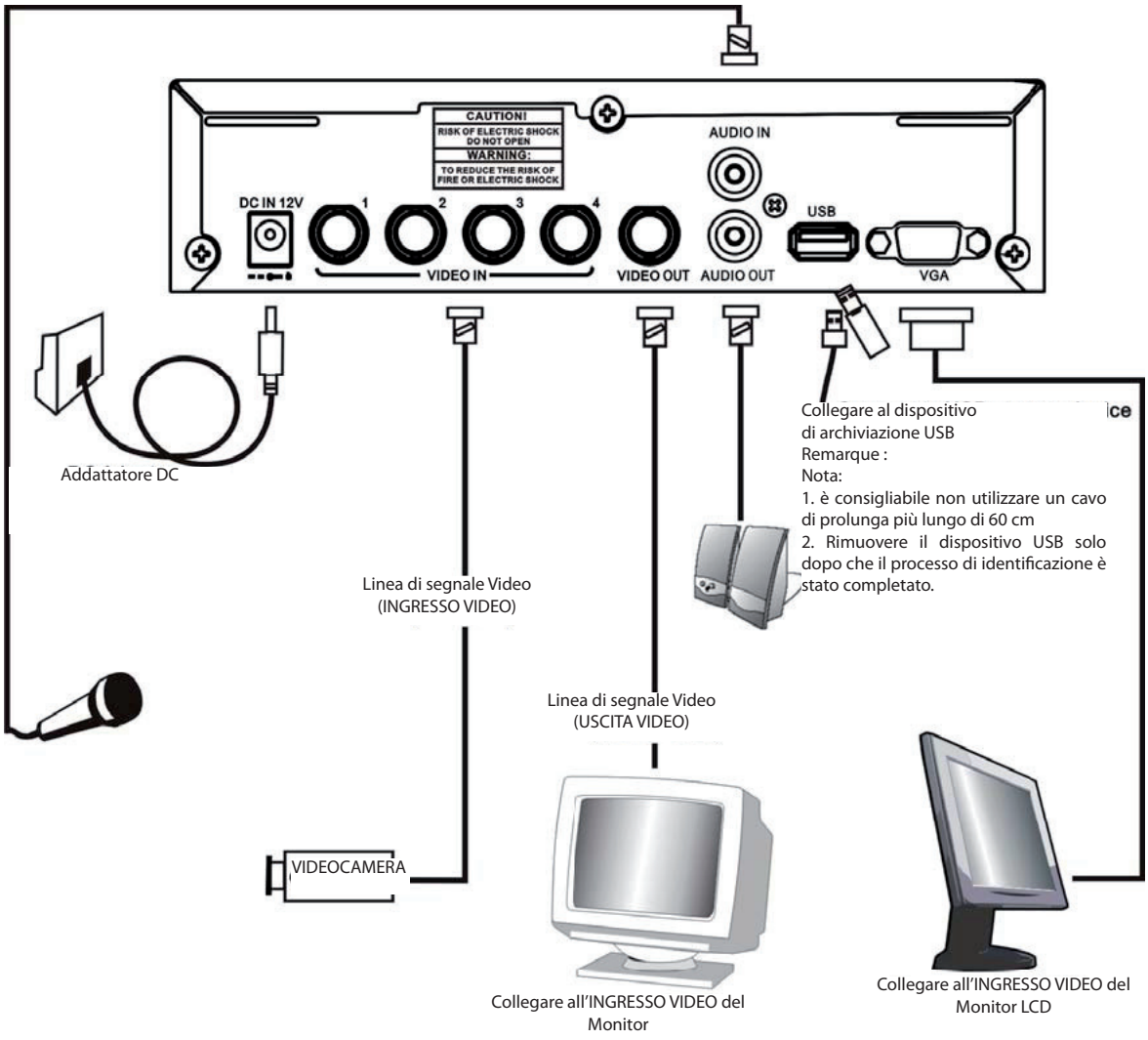



(1) DC 12V [Terminale ingresso alimentazione]: presa di corrente.
(2) Ingresso Video [VIDEO IN]: Collegamento alle videocamere.
(3) Uscita Video [VIDEO OUT]: Collegamento al monitor.
(4) Ingresso Audio [AUDIO IN]: Porta ingresso RCA per segnale audio
(5) Uscita Audio [AUDIO OUTPUT]: Porta uscita RCA per segnale audio
(6) USB: Collegamento a un dispositivo di archiviazione USB esterno (Plug and Play).
(7) VGA: uscita segnale VGA.

# INSTALLAZIONE

## Configurazione del sistema

Impostare la connessione come indicato nell'immagine seguente: collegare la videocamera, il monitor e l'alimentazione per avviare la modalità monitoraggio. Per effettuare un backup delle immagini, collegare il dispositivo di archiviazione USB. Il DVR supporta anche un'uscita video VGA.



# TELECOMANDO

## Funzioni tasti telecomando

| Nome pulsante | Descrizione |
|---|---|
| 1 CHECK ID | ID Telecomando |
| 2 ◀◀ | Indietro |
| ③ ▶▶ | Pulsante avanti veloce/inserire scelta. |
| ④ MENU | Invio/Uscita Menu |
| ⑤ ▲/1 | Pulsante direzione alto / display schermo canale 1 |
| ⑥ ▼/3 | Pulsante direzione basso / display schermo canale 3 |
| ⑦ ◀/2 | Pulsante direzione sinistra/ display schermo canale 2 |
| ⑧ ▶/4 | Visualizzazione Pulsante direzione destra/ Inserire selezione/schermo canale 4 |
| ⑨ ▶/II | Play / Pausa |
| ⑩ ●/■ | Registra / Stop |

**Instruzioni per gestione del codice ID del telecomando.**

Entrare nel MENU e selezionare la voce ID telecomando per impostare l'ID del telecomando.

(1) Entrare nel MENU trovare la voce ID Telecomando e impostare una serie di numeri per CHECK ID (VERIFICA ID) (l'ID del telecomando è composto da 10 gruppi dei numeri: TUTTI, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 31, 32, 33).

(2) Dopo aver impostato l'ID del telecomando, si deve tornare alla modalità di monitoraggio LIVE, dal momento che l'impostazione diventa effettiva solo tornando alla modalità LIVE dopo averla impostata.

(3) Dopo essere tornati alla modalità di monitoraggio LIVE, premere CHECK ID (VERIFICA ID) del telecomando (TUTTI, 11, 12, 21, 22, 23, 31, 32, 33) per confermare la sincronizzazione.
Quando compare il messaggio "ID TELECOMANDO CORRETTO" la funzione di sincronizzazione delle impostazioni è completa. E' possibile ora controllare il DVR dal telecomando.

(4) Ogni volta, la sincronizzazione permette che un singolo dispositivo sia controllato da un singolo telecomando.

**Nota** : Il modello di telecomando puo' essere differente della fotografia.

# PROCEDURA OPERATIVA

## Accensione

Dopo l'accensione, il DVR rileverà automaticamente le periferiche (auto-test, auto rilevazione dell'hard disk, ecc.)
Il sistema rileverà l'ingresso video e valuterà se il sistema video è PAL. Qualora non fosse possibile rilevare l'ingresso video (PERDITA VIDEO), il sistema invierà un allarme (non influenzando la registrazione in corso, ma quando tutte le immagini video (canale 1 – canale 4) scompariranno, il DVR interromperà la registrazione).

## Modalità monitoraggio

Questa modalità si attiva di default all'accensione. In questa modalità, il sistema supporta la visualizzazione dal vivo per il monitoraggio. Premendo il pulsante ( ), il sistema attiva la modalità di registrazione manuale, premere il pulsante ( ) per avviare la riproduzione, premere il pulsante ( )per entrare nella schermata di menu configurazione.
Durante la riproduzione, premere il pulsante ( )per tornare alla modalità monitoraggio.
In modalità Registrazione Manuale, premere il pulsante ( )per interrompere la registrazione e tornare in modalità monitoraggio, o premere il pulsante ( )nel menu principale per tornare sempre alla modalità monitoraggio.

Durante la riproduzione, premere il pulsante Stop per tornare alla modalità monitoraggio o premere il pulsante ( ) per andare avanti velocemente: FF1 (▶▶), FF2 (▶▶▶) o FF3 (▶▶▶▶) e premere( ) per andare indietro.

Per ripristinare le impostazioni iniziali: Entrare nel MENU e selezionare la voce EXIT, selezionare "Carica Impostazioni di default" per tornare alle impostazioni di fabbrica (password di default: 111111).
Tornando alla schermata LIVE si ritornerà alle impostazioni di default della fabbrica (111111).

## MODALITÀ REGISTRAZIONE

**Descrizione Icone**

Canale 2 : Lo schermo nero indica che il display e la funzione di registrazione sono SPENTI.
Canale 3 : Lo schermo blu indica una perdita video.
[M] : Il simbolo [M] indica registrazione manuale.
Il simbolo [S] indica registrazione programmata.
Quando sia la registrazione manuale che programmata sono attive, la registrazione manuale verrà visualizzata per prima.

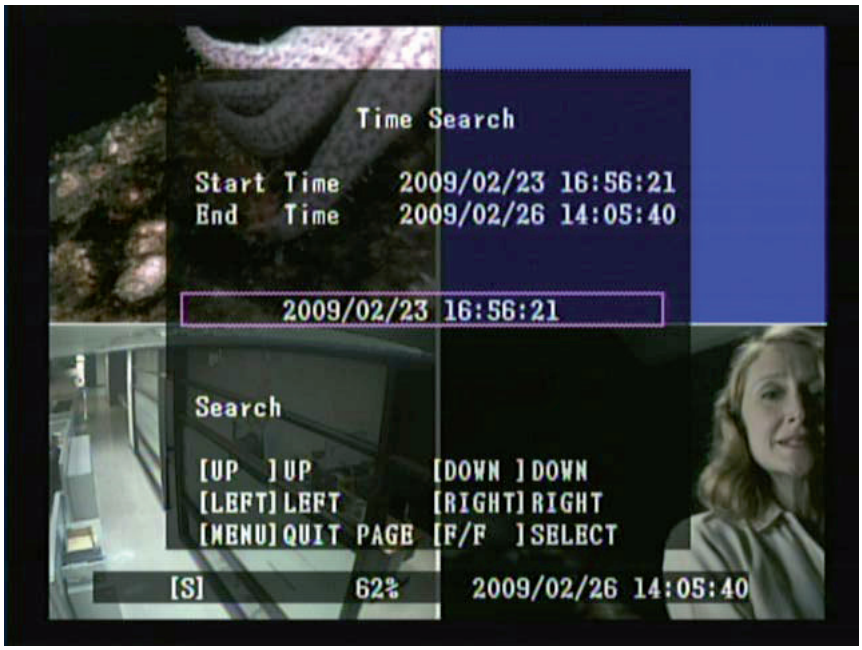
Registrazione in corso.

Rilevazione movimento.

Impossibile rilevare un ingresso video (si è verificata una perdita video).

HDD sta sovrascrivendo i dati.

## MODALITÀ RIPRODUZIONE




1. Premere il pulsante Play ( ) per entrare nel display "Cerca data/ora".
2. Premere il pulsante Avanti veloce ( ) per entrare nella modalità "Configura orario". Dopo aver impostato l'orario,

premere il pulsante (MENU )p er tornare alla schermata Ricerca Orario e premere il pulsante Play ( ) di nuovo per visualizzare l'orario selezionato.

3. Durante la riproduzione, premere il pulsante ( ) per mettere in pausa e premere di nuovo per avviare la riproduzione.
4. Premere il pulsante ( ) per andare avanti velocemente e il pulsante ( ) per andare indietro.
5. Premere il pulsante ( ) per fermare la riproduzione.

UK

## SPECIFICATION

| | | |
|---|---|---|
| Video | Format | PAL |
| | Compression | MJPEG |
| | Input | 4 CH, BNC |
| | Output | 1 CH BNC |
| Display | Resolution | 720x576 (PAL) |
| | Frame Rate | Max. 100 IPS |
| | Division | Single, Quad |
| Recording | Resolution | 640x272 (PAL) |
| | Frame Rate | Max. 50 IPS |
| | Quality | High / Normal / Low |
| | Mode | Manual / Schedule / Motion Detection |
| HDD | Basic storage | 1x3.5" SATA - 320 Gb |
| Alarm | Triggered Mode | Motion Detection, Video Loss |
| | Action | Recording, Sound Alert |
| Audio | Input | 1CH, RCA 0,5-1 Vpp @ 20 kohm |
| | Output | 1CH, RCA |
| Backup Device | | USB |
| Post Alarm | | 1 ~ 60sec |
| Search Method | | By Date, Time, Event |
| Power Supply | | AC100~240V 50/60 Hz, DC12V / 2.5A |
| Weight | | 2.9 kg |
| Dimensions (WxHxD) | | 195X45X226mm |
| Operating Environment | | 30 ~ 80% RH, 5°C ~ 40°C |
| Remote Control | | IR Transmission |

**Warning**

- The installation and calibration must be carried out by highly skilled personnel.
- Do not open there may be a risk of electric shock.

Use only for the following temperature conditions: from (+5) to (+40) °C.
Do not use with voltages different from the ones specified.

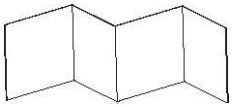
Safety instructions

GB IE

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.
Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.
Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Bticino products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Bticino. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Bticino brand accessories.

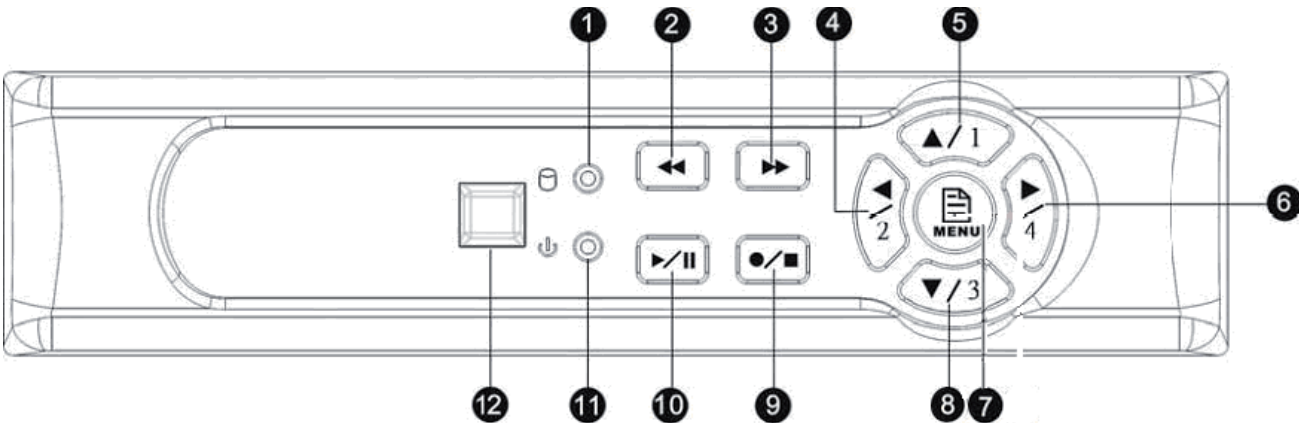
## PACKING LIST

Check to make sure all of the items shown below are included in your product package. If something is missing, contact your dealer as soon as possible.

| Item Description | Item Picture | QTY |
|---|---|---|
| DVR | | 1 |
| DC 12V/ 2.5A Power Adapter<br>Input: AC 100~240V<br>Output: DC 12V/ 2.5A | | 1 |
| Power Cord | | 1 |
| CD-ROM | | 1 |
| Quick Installation Guide |  | 1 |
| Remote Control | | 1 |

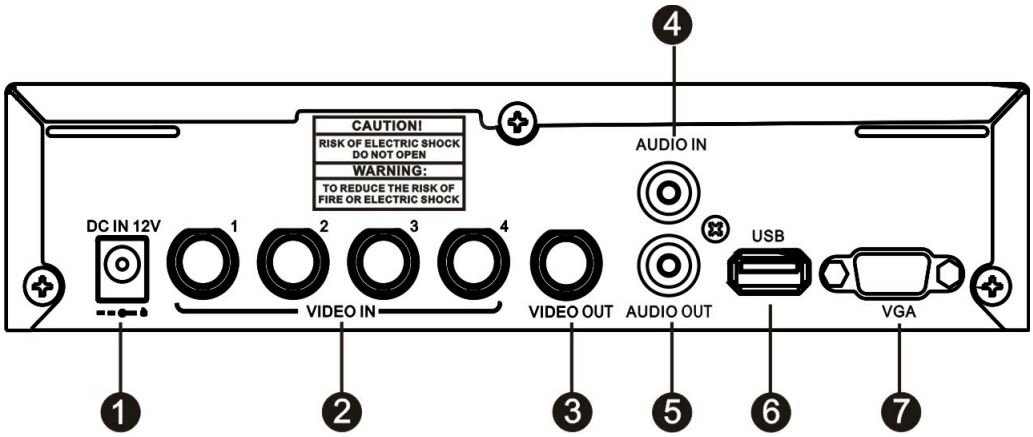
## NAME and FUNCTION of EACH PART

### Front panel




(1) : LED indicatore di registrazione.
(2) : Pulsante indietro
(3) : Pulsante avanti veloce/Invio selezione.
(4) : Pulsante direzione sinistra/display schermo canale 2
(5) : Pulsante direzione alto/display schermo canale 1
(6) : Pulsante direzione destra/display schermo canale 4
(7) : Invio/Uscita Menu
(8) : Pulsante direzione basso/display schermo canale 3
(9) : Pulsante Registra/Stop
(10) : Pulsante Play/Pausa
(11) : LED indicatore di accensione
(12) : IR Sensor

## REAR PANEL

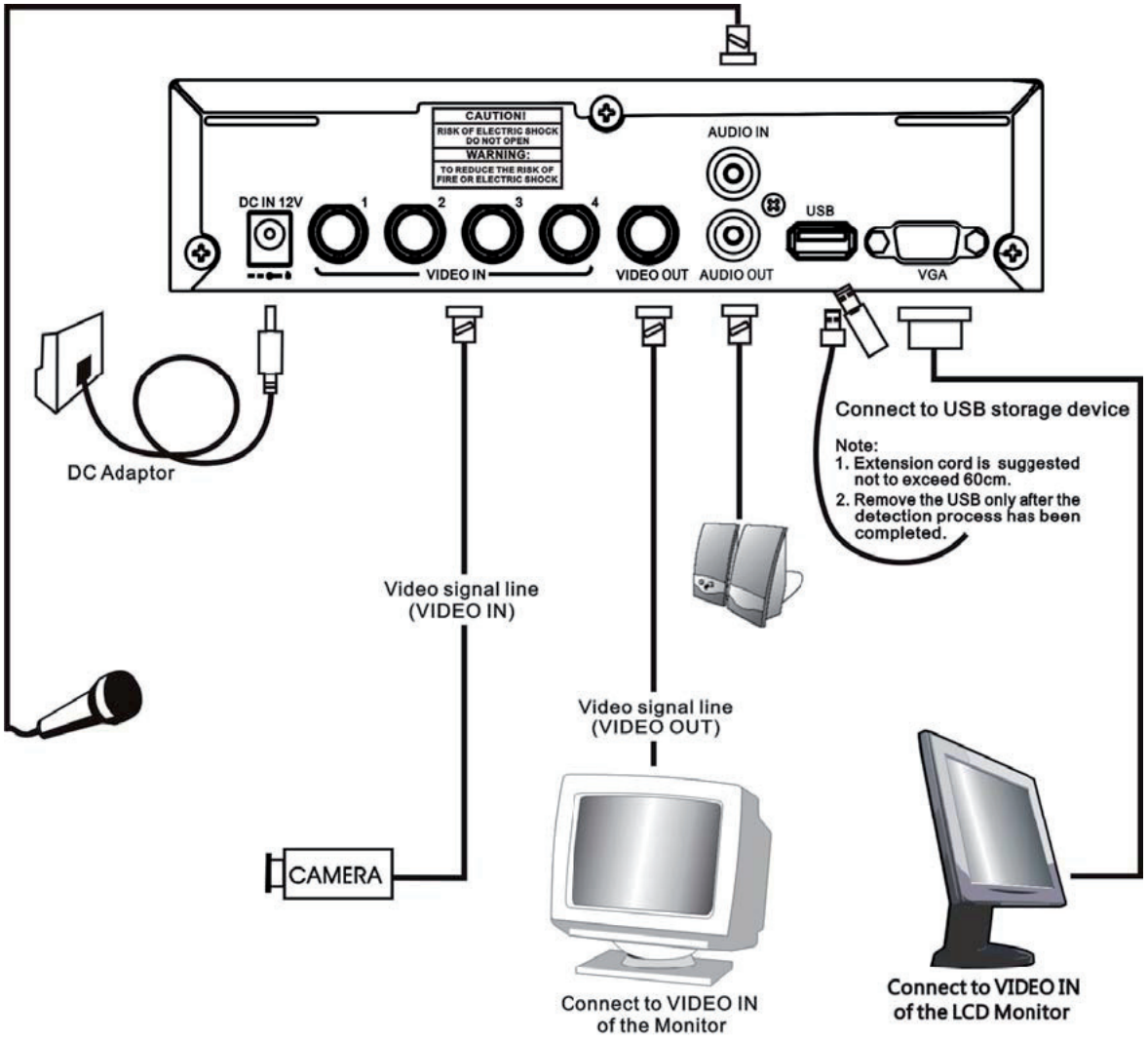



(1) DC 12V [Power Input terminal]: power socket.
(2) Video Input [VIDEO IN]: Connect to cameras.
(3) Video Output [VIDEO OUT]: Connect to the monitor.
(4) Audio Input [AUDIO IN] : RCA input port for an audio signal
(5) Audio Output [AUDIO OUTPUT] : RCA output port for an audio signal
(6) USB: Connect to external USB storage device (Plug and Play).
(7) VGA: VGA signal output.

# INSTALLATION

## System configuration

Please setup the connection by following the illustration shown below: Connect camera, monitor and power to enter monitoring mode. To backup images, connect the USB storage device.
The DVR also supports VGA video output.



## REMOTE CONTROL

### Remote Control ID

| Button Name | Description |
|---|---|
| ① CHECKID | Remote Control ID |
| ② ◀◀ | Rewind |
| ③ ▶▶ | Fast Forward/ Enter Selection |
| ④ MENU | Enter / Exit Menu |
| ⑤ ▲/1 | Up direction button / CH1 screen display |
| ⑥ ▼/3 | Down direction button / CH3 screen display |
| ⑦ ◀/2 | Left direction button / CH2 screen display |
| ⑧ ▶/4 | Right direction button/ Enter Selection/ CH4 screen display |
| ⑨ ▶/II | Play/ Pause |
| ⑩ ●/■ | Record/ Stop |

**Enter MENU and select item Remote Control ID to setup remote controller ID.**

(1) Enter MENU find item Remote Control ID and setup a set of number for CHECK ID (Remote control ID consists of 10 sets of the numbers: ALL, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 31, 32, 33).

(2) After Remote Control ID setup, you must return to LIVE monitoring mode. Because the setup is only effective if you return to LIVE mode after the setup.

(3) After returning to LIVE monitoring mode, press remote control CHECK ID (ALL, 11, 12, 21, 22, 23, 31, 32, 33) to confirm synchronization. When the message "REMOTE ID IS CORRECT" appears, indicate synchronize function setup is complete. Now you are able to control the DVR using remote control.

(4) Each time, synchronization allows only one single device to be controlled by a single remote control.

**Note:** the model of remote control could change.

# OPERATING PROCEDURE

## Power on

After power on, DVR will auto-detect its peripherals (self-testing, auto detects the hard disk, and etc.).
The system will detect the video input and judge whether the video system is PAL. When video input is unable to be detected (VIDEO LOSS), the system will send out an alarm (it will not affect the actual recording, but when all (1CH-4CH) video images disappears, the DVR will stop recording).

## Monitoring mode

This mode is a default status after power on.
Under this mode, system supports live view for monitoring. Press ( )button, the system enters the manual record mode,press ( ) button to start playback, press ( )button to enter the menu setup display.

During playback, press( ) button to return to monitoring mode.
Under Manual Record mode press ( ) button to stop recording and return to monitoring mode or press (MENU ) button under main menu also returns to monitoring mode.

During playback, press Stop button to return to monitoring mode or press ( ) button to fast forward: FF1 (▶▶) FF2 (▶▶▶) or FF3 (▶▶▶▶) and press ( to rewind playback.
To restore default value: Enter MENU and select item EXIT, proceed “Load Setup Default” to return to factory default settings (Default Password : 111111).
After returning to LIVE display it will return to factory default setting (111111).

## RECORD MODE

**Icon Description**

CH2 : Black screen indicates display and record function switched OFF.
CH3 : Blue screen indicates video-loss.
[M] : Symbol [M] indicates manual recording.
Symbol [S] indicates schedule recording.
When both manual and schedule recording has been enabled, manual recording will be the first priority to be displayed.

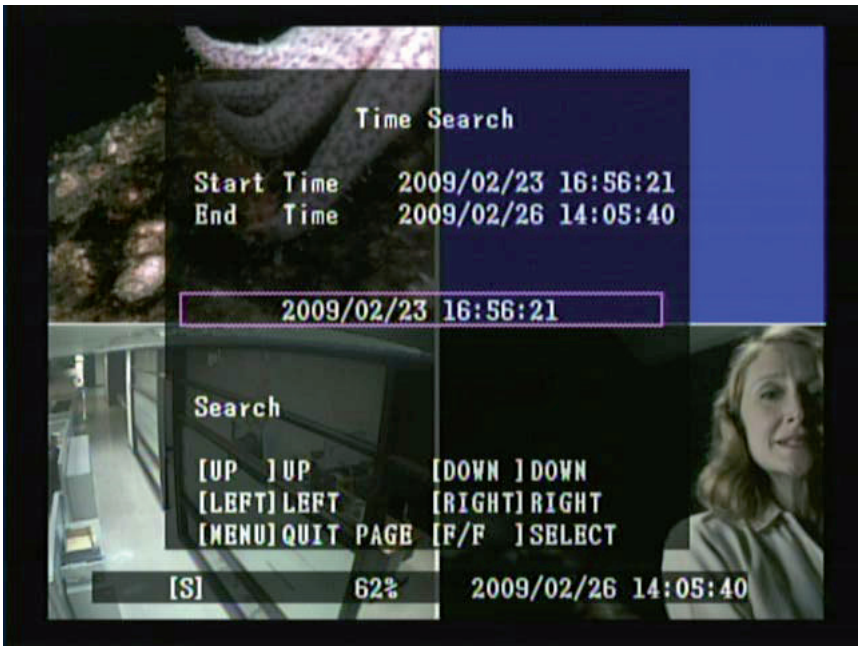
: Currently under recording.

: Motion event detected.

: Video input unable to be detected (video-loss has occurred).

: HDD is overwriting data.

## PLAYBACK MODE




1. Press Play ( ) button to enter "Time Search" display.
2. Press Fast Forward ( ) button to enter Time Setup mode.
   After time setup has been completed, press (MENU ) button to return to Time Search display and press Play ( ) button again to playback the selected time.
3. During playback press ( ) button to pause and press again to playback.
4. Press ( ) button to fast forward playback and ( )button to rewind.
5. Press ( )button to stop playback.